

Mémorial

du



Memorial

des

Grand-Duché de Luxembourg.

Großherzogtums Luxemburg.

Vendredi, le 10 février 1950.

N° 10

Freitag, den 10. Februar 1950.

Arrêté ministériel du 4 février 1950 portant modification de l'arrêté du 30 décembre 1948 sur le tarif international des colis.

Le Ministre des Finances,

Vu la loi du 29 décembre 1948, portant approbation de la Convention et des Arrangements du Congrès postal universel de Paris du 5 juillet 1947 ;

Revu son arrêté du 30 décembre 1948 sur le tarif international des colis ;

Sur la proposition de Monsieur le Directeur de l'Administration des Postes, Télégraphes et Téléphones ;

Arrête :

Art. 1^{er}. 1° Le droit de dédouanement, prévu à l'art. 1^{er} al. 9, litt. b. de l'arrêté du 30 décembre

1948 sur le tarif international des colis, est porté de 10 francs à 13 francs.

2° L'art. 1^{er} de l'arrêté du 30 décembre 1948 sur le tarif international des colis est complété par un nouvel alinéa de la teneur suivante :

Le droit de remise d'un colis à la douane est fixé à 3 francs.

Art. 2. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial* pour entrer en vigueur le 1^{er} mars 1950.

Luxembourg, le 4 février 1950.

Le Ministre des Finances,

Pierre Dupong.

Agents d'Assurances agréés pendant le mois de janvier 1950.

No d'ordre	Nom et Domicile	Compagnies d'Assurances	Date
1	Michel <i>Berend</i> , Esch-s.-Alzette	La Préservatrice	31. 1.50
2	Albert <i>Bettendorf</i> , Belvaux	La Bâloise-Incendie	28. 1.50
3	Marcel <i>Diederich</i> , Medernach	Compagnies Belges d'Assurances Générales	31. 1.50
4	Hubert <i>Diederich</i> , Lamadelaine	L'Assurance Liégeoise	31. 1.50
5	Marcel <i>Heintz</i> , Pétange	La Zurich	16. 1.50
6	Roger <i>Leiber</i> , Lieler	Assurances Générales ; les Propriétaires Réunis	31. 1.50
7	Joseph <i>Leyen fils</i> , Steinfort	La Préservatrice	31. 1.50
8	Pierre <i>Linster</i> , Luxembourg	La Luxembourgeoise	31. 1.50
9	Jacques <i>Lorentz</i> , Fohren	La Luxembourgeoise	9. 1.50
10	Léon <i>Lutty</i> , Luxembourg	Le Foyer	31. 1.50
11	Joseph <i>Majerus</i> , Enscherange	La Bâloise-Incendie	28. 1.50
12	Georges <i>Wagner</i> , Clervaux	La Prevoyance	31. 1.50

4 février 1950.

Avis de l'Office des Prix
concernant les combustibles de la Ruhr à l'usage industriel.

En vertu de l'arrêté grand-ducal du 8 novembre 1944, portant création de l'Office des Prix ;

Par dérogation à l'avis de l'Office des Prix du 9 novembre 1949, concernant les prix des combustibles importés d'Allemagne et du bassin sarro-lorrain, ainsi qu'aux suppléments de cet avis publiés en date des 15 et 17 novembre 1949;

les prix aux grossistes des combustibles de la *Ruhr à l'usage industriel* sont fixés comme suit à partir du 1^{er} février 1950 :

<i>Cokes :</i>	<i>prix par to</i>	<i>Charbons gras :</i>	<i>prix par to</i>
métallurgique	fr. 701.60	tout venant	fr. 580.30
de fonderie	785.25	tout venant amélioré	589.85
60/90, 50/80	701.60	criblés, 50/80, 30/50	601.80
40/60, 20/40	713.55	20/30	611.95
		10/20	611.95
		5/10	606. —
<i>Anthracites :</i>		fines à coke	606. —
50/80, 30/50, 20/30	916.70	pour forge	617.95
10/20	635.85		
5/10	570.15	<i>Charbons flambants :</i>	
0/10	558.20	tout venant	594.05
Sophia-Jacoba Ratheim:		criblés, 50/80, 30/50	594.05
50/80, 30/50, 20/30	976.45	20/30	600. —
		10/20	600. —
<i>Charbons 1/2 gras :</i>		5/10	570.15
tout venant	580.30	fines	558.20
criblés	606. —	<i>Charbons à gaz :</i>	
50/80, 30/50, 20/30	677.70	tout venant	558.20
10/20	611.95	tout venant amélioré	589.85
5/10	570.15	criblés, 50/80, 30/50	601.80
0/10	558.20	20/30, 10/20	611.95
		5/10	582.10
		fines	570.15
		<i>Briquettes industrielles</i>	631.70

Ces prix s'entendent franco frontière luxembourgeoise, taxe d'importation à charge du consommateur. Les marges jusqu'ici applicables restent en vigueur.

Les prix des combustibles à l'usage domestique restent inchangés, à l'exception de l'anthracite de la mine Sophia-Jacoba, noix 50/80, 30/50 et 20/30, dont les bases de calcul, par tonne, sont fixées comme suit : prix au grossiste 1.025,40 fr. ; prix au détaillant 1.044,96 fr. ; taxe d'importation 19,04 fr.

Le présent avis sera publié au *Mémorial*.

Luxembourg, le 2 février 1950.

Pour le Ministre des Affaires Economiques,
Le Ministre de la Justice,
Eugène Schaus.

Avis. — Ordre de la Couronne de Chêne. — Par arrêtés grand-ducaux du 21 janvier 1950, les grades suivants dans l'Ordre de la Couronne de Chêne ont été conférés :

a) *le grade de Grand-Officier :*

à MM. *Blum* René, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire du Grand-Duché à Moscou ; *Bodson* Victor, vice-président de la Chambre des députés ; *Læsch* Alfred, Grand Maréchal de la Cour, Luxembourg ; *Meyer* Aloyse, président du Conseil d'Administration de l'A.R.B.E.D., président de la Chambre de Commerce, Luxembourg ; *Speller* Emile, Aide-de-Camp honoraire de S.A.R. Madame la Grande-Duchesse, Chambellan, Luxembourg ;

b) *le grade de Commandeur :*

à MM. *Als* Robert, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire du Grand-Duché à Bruxelles ; *Calmes* Albert, Ministre plénipotentiaire honoraire, Luxembourg ; *Chomé* Félix, directeur général de l'A.R.B.E.D., Luxembourg ; *Decker* Othon, député, Echternach ; le Dr. *Decker* Aloyse, médecin-dentiste, Luxembourg ; le Dr. *Feltgen* Ernest, médecin, Luxembourg ; *Hansen* Joseph, professeur honoraire et homme de lettres, Luxembourg ; *Kunnen* Adolphe, directeur des douanes, Luxembourg ; *Laval* Léon, ingénieur-industriel, Steinsel ; *Le Gallais* Hugues, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire du Grand-Duché à Washington ; *Noppeney* Marcel, homme de lettres, Bofferdange ; *Rettel* Jean, président de l'Office des Assurances sociales, Luxembourg ; *Simon* François, ingénieur en chef-directeur de l'Administration des Ponts et Chaussées, Luxembourg ; *Stumper* Conrad, directeur honoraire de l'Enregistrement, Luxembourg ; *Thorn* Joseph, conseiller d'Etat, Luxembourg ; *Wagner* Albert, conseiller d'Etat, Luxembourg ; *Wehrer* Albert, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire du Grand-Duché, Bonn ;

c) *le grade d'Officier :*

à MM. *Ackermann* Louis-Charles, directeur de la Poudrerie de Luxembourg ; le Dr. *Arendt* Félix, médecin, Luxembourg ; *Bech* Charles, industriel et consul, Diekirch ; *Biever* Nicolas, député, Dudelange ; Mgr. *Bisdorff* Nicolas (Dr.), curé-doyen e. r., Luxembourg ; *Bouvier* Léopold, directeur général adjoint de l'ARBED, Luxembourg ; *Clasen* André, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire du Grand-Duché à Londres ; *Clement* Hubert, ancien vice-président de la Chambre des députés et ancien bourgmestre, Esch-sur-Alzette ; *Delaporte* Auguste, député, Weiler ; le Dr. *Delvaux* François, médecin, Luxembourg ; Mgr. *Erasmey* Mathias, curé-doyen, Luxembourg ; *Erpelding* Jean-Pierre, professeur honoraire, homme de lettres, Luxembourg ; *Faber* Joseph, commissaire de district, Grevenmacher ; *Franck* Jean-Pierre, directeur du Lycée de jeunes filles, Esch-sur-Alzette ; *Gengler* Henri, député, Reichlange ; *Gærgen* Ernest, directeur de la Caisse d'Épargne de l'Etat, Luxembourg ; *Greisch* Alphonse, ancien bâtonnier, bourgmestre, Diekirch ; le Dr. *Gretsch* Gustave, médecin, Echternach ; *Hamilius* Emile, député et bourgmestre, Luxembourg ; *Henckes* J.-B., administrateur-délégué de COLUMETA, Luxembourg ; le Dr. *Hess* Félix, médecin, Differdange ; *Huberty* François, ingénieur-directeur de l'Inspection du Travail et des Mines, Luxembourg ; *Jacoby* Aloyse, colonel, chef d'Etat-Major, Luxembourg ; *Jacoby* Nicolas, député, Luxembourg ; *Jacquemart* Gustave, échevin de la Ville de Luxembourg ; *Kayser* Nicolas, directeur des Chemins de fer e.r., Luxembourg ; *Kieffer* Robert, historien, directeur du Lycée de jeunes filles, Luxembourg ; *Kinsch* Léon, député, Esch-sur-Alzette ; *Kox* Léon, conservateur honoraire des hypothèques, Luxembourg ; *Krau* Jacques, président de la Fédération des commerçants, Luxembourg ; *Kuffer* Nicolas, président de la Caisse de pension des employés privés, Luxembourg ; *Lambert* Max, directeur général de la Banque internationale, Luxembourg ; *Limpach* Jean, directeur du Lycée classique, Echternach ; *Læsch* Fernand, député, Luxembourg ; Mgr. *Lommel* Léon (Dr.), Evêque coadjuteur, Luxembourg ; *Lucius* Michel (Dr.), géologue, Luxembourg ; *Metzdorff* Jean, conseiller de Gouvernement, Luxembourg ; Mgr. *Mille* Alfred (Dr.), Vicaire général, Luxembourg ; le Dr. *Molitor* Léon, médecin-directeur de la Santé publique, Luxembourg ; *Montbrun* Emile, président d'honneur de l'Association des voyageurs et employés de commerce, Luxembourg ; *Muller* Paul, directeur de la Fayencerie de Septfontaines, Luxembourg ; *Nothumb* François, conseiller de Légation, Paris ; *Palgen* Paul, homme de lettres et consul, Liège ; *Paquet* Alexandre, avocat-avoué, Diekirch ; *Pemmers* Paul, président du Tri-

bunal d'arrondissement de Diekirch e.r., Diekirch ; Reiser Paul, bâtonnier de l'Ordre des avocats, Luxembourg ; Rischart Paul, ingénieur, président de la S.A. des Chaux de Contern, Luxembourg ; Rodembourg Eugène, conseiller d'Etat, Luxembourg ; *Schaack* Pierre, vice-président de la Cour supérieure de justice, Luxembourg ; le Dr. Nicolas *Schaeftgen*, président du Collège médical, Esch-sur-Alzette ; *Schmit* Jean-Pierre, ancien bâtonnier, Luxembourg ; *Schneider* Nicolas (Dr.), professeur de Séminaire, Luxembourg ; Scholtus Adolphe, conseiller de Gouvernement honoraire Luxembourg ; *Sevenig* Maurice, conseiller d'Etat, Luxembourg ; *Simon* Joseph, député, Wiltz ; Mgr. *Steffen* Albert (Dr.), professeur honoraire, Luxembourg ; *Steffes* Marcel, ingénieur, Esch-sur-Alzette ; *Stein* Jean-Pierre, directeur de l'Athénée, Luxembourg ; le Dr. *Stumper* Ernest, médecin-directeur de la Maison de santé, Ettelbruck ; *Stumper* Robert, directeur de la Société anonyme des Ciments et auteur de travaux scientifiques, Esch-sur-Alzette ; *Thibeau* Paul-André, président de l'Association des professeurs, directeur du Lycée de garçons, Luxembourg ; *Thyes* André, président d'honneur du Cercle artistique, Luxembourg ; *Turk* Carlo, directeur de banque, Luxembourg ; *Wilwertz* Paul, conseiller d'Etat, Luxembourg ; *Wirion* Auguste, ingénieur d'arrondissement des Ponts et Chaussées, Luxembourg.

d) *le grade de Chevalier :*

à MM. *Altman* François, professeur, Luxembourg ; *Ancion* Henri, professeur au Conservatoire, Luxembourg ; *Anen* Mathias, percepteur honoraire des Postes, Differdange ;

Backes Théodore, médecin-directeur du Sanatorium, Vianden ; *Bartel* Gustave, contrôleur honoraire des Contributions, Mersch ; *Beck* Eugène, professeur, Luxembourg ; *Bengel* Pierre, percepteur honoraire des Postes, Grevenmacher ; *Bernardy* Eugène, inspecteur de direction des Contributions, Luxembourg ; *Bertemes* Henri, professeur, Esch-sur-Alzette ; *Bertogne* François, pâtissier-confiseur, Luxembourg ; *Besch* Nicolas, président d'honneur de la fédérations des patrons-menuisiers, Luxembourg ; *Bettendorf* Sr Agnes, institutrice e.r., Luxembourg ; *Biever* Tony, député, Luxembourg ; *Bram* François, négociant en gros, Luxembourg ; *Brandenbourger* Charles, inspecteur de direction des Contributions, Luxembourg ; *Buchler* Charles, chef de bureau du Gouvernement, Luxembourg ; *Butterbach* Nicolas, inspecteur de direction 1^{er} en rang des Contributions, Luxembourg ;

Cames Jean-Baptiste, percepteur honoraire des Postes, Luxembourg ; *Campil* Ferdinand, inspecteur des Contributions, Luxembourg ; *Colling* Mathias, curé-doyen, Diekirch ; *Colling* Prosper (Dr), curé-doyen, Niederwiltz ; *Conrath* François, secrétaire-chef de bureau e.r., Luxembourg ; *Conter* Francis, chef de service honoraire de la Caisse d'Épargne de l'Etat, Luxembourg ;

Daubach Joseph, receveur des Contributions, Wiltz ; *Decker* François, chef de bureau de l'Arbed, Esch-sur-Alzette ; *Decker-Bastin* Guillaume, commerçant, Echternach ; *Delahaye* Lucien, conseil juridique des Hauts-Fourneaux et Aciéries de Differdange-St. Ingbert-Rumelange, Luxembourg ; *Duhr* Aloyse, professeur, Diekirch ; *Dupong* Joseph, desservant, Kayl ; *Dupont* Martin, percepteur honoraire des Postes, Nommern ;

Eberhard Sr. Françoise, institutrice e.r., Rédange ; *Eberhard* Madeleine, institutrice e.r., Luxembourg ; *Eberhardt* Sr. Alexis, institutrice e.r., Esch-sur-Alzette ; *Eiffes* Nicolas, contrôleur honoraire des Contributions, Mersch ; *Eischen* Jean-Pierre, chef de bureau du contrôle de la comptabilité communale, Luxembourg ; *Ewert* Sr. Paula, institutrice supérieure e.r., Luxembourg ; *Eyschen* Alphonse, directeur du Cadastre, Luxembourg ;

Faber Adolphe Dr., Président du Syndicat des médecins, Luxembourg ; *Faber* Jean Dr., médecin, Luxembourg ; *Faltz* Michel, curé-doyen, Kœrich ; *Felten* Mathias, ingénieur en chef de la Compagnie luxembourgeoise de radiodiffusion, Luxembourg ; *Felten* Philippe, instituteur e.r., Dudelange ; *Felten* Pierre, médecin-major, Luxembourg ; *Feyereisen* Nicolas, chef de dépôt adjoint des C.F.L., e.r., Pétange ; *Feyereisen* Théophile, chef de bureau des C.F.L., Luxembourg ; *Fisch* Sr. Yolande, supérieure de l'institut pour enfants arriérés, Betzdorf ; *Fischbach* Sr. Symphorose, institutrice primaire supérieure e.r. Differdange ; *Fixmer* Nicolas, médecin-dentiste, Luxembourg ; *Fohrmann* Jean, député et bourgmestre, Dudelange ;

Funck-Gindorff Pierre Mme., présidente de l'Oeuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte, Luxembourg ;

Gérard Joseph, chef de service de l'Arbed, Luxembourg ; *Geschwind* Jean, chef de service honoraire de la Caisse d'Épargne de l'État, Luxembourg ; *Gillen* Mathias, directeur de l'Administration des Services agricoles de l'État, Luxembourg ; *Gloden* Albert, professeur et auteur de travaux scientifiques, Luxembourg ; *Gædert* Michel, directeur de Columeta, Luxembourg ; *Gærgen* Joseph, secrétaire de district, Grevenmacher ; *Gærgen* Max, auteur dramatique, Esch-sur-Alzette ; *Gærgen* Pierre-Léon, chef de service e.r., Luxembourg ; *Goldschmit* Victor, percepteur honoraire des Postes, Luxembourg ; *Grégoire* Pierre, homme de lettres, Luxembourg ; *Gutenkauf* Henri, commerçant, Luxembourg ;

Haentges Paul, greffier e.r., Diekirch ; *Hannes* Alphonse, percepteur honoraire des Postes, Luxembourg ; *Hansen* Marcel, conseiller à la Cour Supérieure de Justice, Luxembourg ; *Hary* Alfred, curé-doyen, Betzdorf ; *Hastert* Théophile, inspecteur honoraire de la Caisse d'Épargne de l'État, Luxembourg ; *Hayot* Jules, directeur de la Fédération des industriels luxembourgeois, Luxembourg ; *Helling* Guillaume, commissaire du Service Central du Personnel, Luxembourg ; *Henkes* Paul, professeur et homme de lettres, Luxembourg ; *Hencks* Louis, conseiller de direction à l'Office des Assurances Sociales, Luxembourg ; *Heuertz* Charles, conseiller de direction à l'Office des Assurances Sociales, Luxembourg ; *Hever* Michel, instituteur e.r., Luxembourg ; *Hilger* Emile, percepteur honoraire des Postes, Luxembourg ; *Hirtziger* Nicolas, secrétaire de district, Diekirch ; *Hœfler* Albert, homme de lettres, Luxembourg ; *Hoffmann* Jean, chef de service honoraire des Contributions, Luxembourg ; *Hoffmann* Raymond, directeur de la Société Hadir, Differdange ; *Huberty* Antoine, greffier à la Cour Supérieure de Justice, Luxembourg ; *Huberty* Sr. Lucie, professeur à l'École normale d'institutrices, Luxembourg ; *Hulsemann* Michel, chargé de cours de chant et de musique, Luxembourg ; *Huss* Charles, curé-doyen, Grevenmacher ;

Jacoby Jean, administrateur de la Maison d'Éducation pour garçons, Dreibern ; *Jacoby* Joseph Dr., médecin-directeur du Sanatorium, Dudelange ; *Jominet-Biwer* Louise, institutrice e.r., Kayl ; *Jungels* Jean, instituteur primaire supérieur e.r., Burange ;

Karp Martin, professeur des sciences commerciales, Luxembourg ; *Kass* Jean-Pierre, bourgmestre, Mertzig ; *Keup* Joseph, desservant, Bech-Kleinmacher ; *Kiefer* Pierre, instituteur e.r., Sandweiler ; *Kieffer* Nicolas, directeur de la Station viticole de l'État, Remich ; *Kieffer* Pierre, instituteur e.r., Luxembourg ; *Kies* Jean-Pierre, secrétaire de la Maison de Santé, Ettelbruck ; *Kirpach* Joseph, percepteur honoraire des Postes, Luxembourg ; *Kirsch* Edouard, instituteur e.r., Flaxweiler ; *Klein* Nicolas, secrétaire-adjoint e.r., Luxembourg ; *Klein* Jean-Pierre, instituteur primaire supérieur e.r., Dudelange ; *Knepper* Pierre, géomètre honoraire du Cadastre, Esch-sur-Alzette ; *Königsberger* Jean-Pierre, chef de bureau de l'Arbed, Dudelange ; *Kærperich* Cathérine, institutrice e.r., Schifflange ; *Koster* Louise, professeur au Conservatoire, Luxembourg ; *Kox* Marguerite, sœur supérieure à la Maison de Santé, Ettelbruck ; *Kraus* Edouard, bourgmestre, Mersch ;

Lahr Eugène, professeur, Luxembourg ; *Lallemang* Nicolas, inspecteur de l'Arbed, Luxembourg ; *Lang* Charles, professeur et homme de lettres, Luxembourg ; *Lang* Dominique, instituteur primaire supérieur e.r., Dudelange ; *Langers* François, sous-commissaire de l'Office National du Travail, Esch-sur-Alzette ; *Leimbach* Nicolas, inspecteur des Douanes, Luxembourg ; *Leydenbach* Joseph, homme de lettres, Luxembourg ; *Linck* Auguste, président de la Fédération des négociants en gros, Luxembourg ; *Linden* Emile, desservant, Ettelbruck ; *Lorang* Jean-Pierre, inspecteur du Cadastre, Luxembourg ; *Lugen* Henri, inspecteur honoraire des Postes, Remich ; *Lussot* Léopold, directeur commercial, Wolwelange ;

Majerus Nicolas, l'abbé, professeur, auteur d'ouvrages de droit, Luxembourg ; *Marx* Edmond, président du Consistoire, Luxembourg ; *May* Bernard, instituteur e.r., Luxembourg ; *Meyers* Joseph, conservateur du Musée d'Histoire, Luxembourg ; *Michaelis* Marie, présidente de la section de Luxembourg-Ville de la Croix-Rouge, Luxembourg ; *Mines* René, président du groupement des exploitants des mines, Luxembourg ; *Moitzheim* Joseph, commerçant, Luxembourg ; *Muller* Albert, aide-architecte de l'État e.r., Luxembourg ; *Musquar* Jean-Pierre, directeur des C.F.L., Luxembourg ;

Namur Georges, pâtissier, Luxembourg ; *Neu Jacques*, percepteur honoraire des Postes, Luxembourg ; *Neuman Tony*, vice-président de la Croix-Rouge luxembourgeoise, Luxembourg ; *Nicolay Jean*, directeur de l'École agricole, Ettelbruck ; *Niedercorn Sr.* Arthémise, institutrice primaire supérieure e.r., Grevenmacher ; *Nocher Albert*, inspecteur de direction des Contributions, Luxembourg ; *Næsen Paul*, instituteur et homme de lettres, Luxembourg ;

Olinger Sr. Alphonse, institutrice e.r., Ettelbruck ; *Ollinger Bernard*, contrôleur honoraire des Contributions, Diekirch ;

Paulus Joseph, contrôleur des Douanes, Luxembourg ; *Pauly Marguerite*, institutrice e.r., Luxembourg ; *Peffer Charles*, député, Gilsdorf ; *Pensis Henri*, chef d'orchestre, Luxembourg ; *Perrard Charles*, commerçant, Luxembourg ; *Perrard Constant*, inspecteur des Douanes, Luxembourg ; *Pescatore Fernand*, chargé de cours aux Cours Techniques Supérieurs, auteur de travaux scientifiques, Luxembourg ; *Peusch François*, commerçant, Luxembourg ; *Pier Jean*, instituteur e.r., Luxembourg ; *Pletschette Nicolas*, instituteur e.r., Rumelange ; *Poinsignon Nicolas*, instituteur, Luxembourg ; *Poos Jean*, aumônier e.r., Heisdorf ; *Prim Adolphe*, contrôleur honoraire des Contributions, Mersch ; *Prost Victor*, bourgmestre, Grevenmacher ; *Putz Théodore*, conducteur des Ponts et Chaussées e.r., Luxembourg ;

Razen Emile, curé retraité, Luxembourg ; *Reckinger Joseph (Dr.)*, directeur de Convict, Luxembourg ; *Reger Jean-Pierre*, lieutenant de police, Luxembourg ; *Reuland Suzanne*, institutrice e.r., Luxembourg ; *Reuter Nicolas*, bâtonnier de l'ordre des avocats, Diekirch ; *Rolling Jean-Pierre*, instituteur e.r., Luxembourg ; *Royer Henri*, percepteur honoraire des Postes, Esch-sur-Alzette ; *Ruppert Sr.* Claire, directrice de l'École normale d'institutrice, Luxembourg ;

Schaack Joseph, commerçant, Luxembourg ; *Schaaf Mathias*, instituteur e.r., Esch-sur-Alzette ; *Schaul Sr. Antonie*, institutrice e.r., Luxembourg ; *Schaul Nicolas*, caissier principal, Luxembourg ; *Schaus Emile*, directeur de l'École normale et homme de lettres, Luxembourg ; *Schaus Léon*, directeur de l'Administration des Contributions, Luxembourg ; *Schleimer Jean*, instituteur e.r., Esch-sur-Alzette ; *Schmit Tony*, député, Warken ; *Scholtes Ferdinand*, Ingénieur de la Compagnie luxembourgeoise de radiodiffusion, Junglinster ; *Schraeder Ferdy*, bijoutier, Luxembourg ; *Schwartz Michel*, percepteur honoraire des Postes, Luxembourg ; *Simonis Paul*, commerçant, Luxembourg ; *Speltz Michel*, inspecteur des Domaines privés de Son Altesse Royale Madame la Grande-Duchesse, Bivange ; *Sprunck Alphonse*, professeur, directeur ff. de la Bibliothèque Nationale, auteur d'ouvrages historiques, Luxembourg ; *Staud Richard-Maria (Dr.)*, conservateur diocésain, Oetrange ; *Steffen Aloyse*, major, Luxembourg ; *Steffen Paul*, inspecteur de l'Enregistrement, Esch-sur-Alzette ; *Steichen Joseph*, chef de bureau du Gouvernement, Luxembourg ; *Strommenger Jean*, professeur honoraire, Luxembourg ; *Sturm Jean*, chargé d'Affaires de Luxembourg, Berne ;

Theis Victor, percepteur des Postes, Diekirch ; *Theisen Sr.* Eulalie, institutrice e.r., Schuttrange ; *Theisen Paul*, président de la Chambre des Métiers, Luxembourg ; *Thelen Jean*, inspecteur honoraire des Postes, Luxembourg ; *Thilges Norbert*, chef de service de l'Arbed, Dudelange ; *Thill Anne*, institutrice e.r., Clervaux ; *Thill François*, curé-doyen, Vianden ; *Thill Martin*, secrétaire-adjoint du Parquet e.r., Luxembourg ; *Thillen Henri*, secrétaire du Parquet Général, Luxembourg ; *Thomas Marianne*, institutrice e.r., Luxembourg ; *Thyes Léon*, professeur et homme de lettres, Luxembourg ; *Toussaint Sr.* Raphaël, institutrice e.r., Heisdorf ; *Trausch Paul*, contrôleur honoraire des Contributions, Luxembourg ;

Wagner Joseph, directeur de l'Arbed, Dommeldange ; *Wagner Nicolas*, desservant, Niederdonven ; *Wagner Pierre*, percepteur honoraire des Postes, Ettelbruck ; *Waldbilling Jean-Pierre*, médecin-dentiste, Esch-sur-Alzette ; *Wampach Nicolas*, instituteur e.r., Luxembourg ; *Weber Paul*, secrétaire général de la Chambre de Commerce, Luxembourg ; *Weimerskirch François*, percepteur honoraire des Postes, Luxembourg ; *Weirich Nicolas (Dr.)*, curé-doyen, Bettembourg ; *Welter Jean*, inspecteur de direction des P.T.T., Luxembourg ; *Welter Joseph*, inspecteur de direction des Douanes, Luxembourg ; *Wenner Charles*, chef

de bureau honoraire des Postes, Luxembourg ; *Wies* Jean-Pierre, commerçant, Luxembourg ; *Willéms* Alphonse, professeur, secrétaire de la section des sciences naturelles de l'Institut grand-ducal, Luxembourg ; *Wilmes* Michel, fondé de pouvoirs, Wiltz ; *Wunsch* François, bijoutier, Diekirch ;

Zeches Sr. Dorothée, institutrice e.r., Arsdorf.

e) la médaille en Vermeil :

à MM. *Adam* Jean-Pierre, gardien des établissements pénitentiaires e.r., Neudorf ; *Agnes* Michel, bourgmestre, Platen ; *Assel* Jean, maréchal des logis-chef e.r., Pétange ;

Backes Joseph, fleuriste, Luxembourg ; *Barthel* Jean-Pierre, officiant de la Cour e.r., Luxembourg ; *Bartholmy* Jean, instituteur e.r., Hespérange ; *Becker* Jean, inspecteur et secrétaire cantonal des sapeurs-pompiers, Senningen ; *Becker* Jean, instituteur e.r., Senningen ; *Beffort* François, président des sapeurs-pompiers, Neudorf ; *Beicht* Pierre, maître de chant honoraire, Luxembourg ; *Bengel* Antoine, instituteur e.r., Steinsel ; *Berna* Sr. Théodore, institutrice, Bertrange ; *Bernard* Michel, brigadier-chef de police, Luxembourg ; *Bertrang* Jean-Pierre, président de l'Association des Artisans, Larochette ; *Biever* Nicolas, commerçant, Luxembourg ; *Bisdorf* Guillaume, instituteur e.r., Echternach, *Biver* Jean-Baptiste, s/chef de bureau hon. des Postes, Esch-sur-Alzette ; *Bøhm* Nicolas, s/chef de bureau de la Caisse d'Épargne de l'Etat, Luxembourg ; *Bollendorf* Dominique, chef d'atelier à l'École d'Artisans, Luxembourg ; *Bollig* Nicolas, instituteur e.r., Ettelbruck ; *Bomb* Willibrord, instituteur e.r., Schengen ; *de Boursy* Pierre, maréchal des logis-chef e.r., Walferdange ; *Braun* Jean-Pierre, instituteur e.r., Luxembourg ; *Braun* Nicolas, instituteur e.r., Ettelbruck ; *Bricks* Pierre, commis dirigeant des Douanes, e.r., Bettembourg ; *Brucher* Jean, chef de garage du Gouvernement, Luxembourg ; *Buchholtz* Jean-Pierre, bourgmestre, Junglinster ; *Burscheid* Jean-Baptiste, commis-aux-écritures des douanes e.r., Luxembourg ;

Calmus Pierre, maître-serrurier, Luxembourg ; *Cigrang* Jean-Pierre, s/chef de bureau dirigeant des P. T. T., Luxembourg ;

Decker Jean, commerçant, Esch-sur-Alzette ; *Demuth* Jules, instituteur e.r., Wiltz ; *Devalle* Jean-Emile, président de la Fédération des Patrons-Tapissiers, Luxembourg ; *Dickes* Florentine, institutrice e.r., Luxembourg ; *Dræssart* Robert, s/chef de bureau des P.T.T., Luxembourg ;

Ehlinger Robert, commerçant, Luxembourg ; *Elter* Albert, commerçant, Luxembourg ; *Engel* Jean, bourgmestre, Bissen ;

Faber Eugène, maître de sténographie hon., Luxembourg ; *Fandel* Nicolas, commissaire de police, Dudelange ; *Felten* Sr. Gabrielle, institutrice e.r., Nancy ; *Feltes* Jean-Pierre, bijoutier, Diekirch ; *Feyder* Max, brigadier-chef de police e.r., Esch-sur-Alzette ; *Fischbach* Nic., marchand-fabricant, Rumelange ; *Fischer* Sr. Valérie, institutrice e.r., Wiltz ; *Fournelle* Sr. Amalberge, institutrice e.r., Heisdorf ; *Freymann* Henri, commandant des sapeurs-pompiers, Esch-sur-Alzette ;

Geisen Jean-Pierre, pâtissier, Differdange ; *Cils* Pierre, maréchal des logis-chef e.r., Diekirch ; *Glesener* Camille, brigadier-chef de police e.r., Rumelange ; *Gærgen* Mathias, adjudant-chef e.r., Canach ; *Graas* Joseph, brigadier-chef de police, Differdange ; *Grober* Eugène, commissaire de police, Luxembourg ; *Grothenrath* Joseph, commerçant, Clervaux ;

Hallé Nicolas, fourrier de la Cour, Luxembourg ; *Hannes* Sr. Amalberge, institutrice e.r., Kayl ; *Hansen* Sr. Norbert, institutrice, Rodange ; *Harpes* Auguste, bijoutier, Mersch ; *Hartmann* Cathérine, institutrice e.r., Schwebsange ; *Heintz* J. Joseph, commis-dirigeant des Douanes, Ettelbruck ; *Heintz* Joseph, commerçant, Diekirch ;

Heisbourg Joseph, président d'honneur de la Fédération des Maîtres-Peintres-Décorateurs, Luxembourg ; *Hemmen* Pierre, bourgmestre, Bous ; *Henx* François, commis-aux-écritures des douanes e.r., Esch-sur-Alzette ; *Hermes* Joseph, instituteur, Bastendorf ; *Hermes* Nicolas, commissaire de police, Esch-sur-Alzette ; *Hertges* Sr. Thérèse, institutrice e.r., Ettelbruck ; *Herzog* Pierre, s/chef de bureau hon. des Postes, Grevenmacher ; *Hettinger* Mathias, commerçant, Differdange ; *Heuard* Zénon, caviste de la Cour e.r., Walfer-

dange ; *Hilger* Jean-Pierre, bourgmestre, Reckange ; *Hippert* Eugène, commerçant, Luxembourg ; *Hoffmann* Nicolas, instituteur e.r., Mersch ; *Hoffmann* Sr. Similienne, institutrice e.r., Schifflange ; *Hommes* Jean-Pierre, secrétaire principal des C.F.L. e.r., Rœser ; *Horst* Jean-Nicolas, chef d'atelier à l'École d'Artisans e.r., Luxembourg ; *Howald* Pierre, instituteur e.r., Obercorn ;

Irrthum Joseph, percepteur des Postes hon., Esch-sur-Alzette ;

Jacoby-Anen Gérard, commerçant, Dudelange ; *Jacoby-Schmit*, Mathias commerçant, Esch-sur-Alzette ; *Jager* Guillaume, instituteur e.r., Grevenmacher ; *Jengen* Nicolas, préposé du service de déparasitage, Luxembourg ; *Juckum* Nicolas, commis-rédacteur des P.T.T., Luxembourg ; *Jung* J.-J., sous-percepteur hon. des P.T.T., Mersch ; *Juttel* Auguste, commerçant, Diekirch ;

Kaempff Pierre, président de l'Association des Patrons-Pâtisseries, Luxembourg ; *Kalmes* Michel, président de l'Association des Patrons-Menuisiers, Luxembourg ; *Karp* Michel, maître-couvreur, Luxembourg ; *Kayl* Auguste, bourgmestre, Waldbredimus ; *Keyser* Charles, commerçant, Luxembourg-Limpertsberg ;

Kieffer Emile, instituteur e.r., Bettembourg ; *Kieffer* Joseph, commissaire de police, Luxembourg ; *Klein* Nicolas, s/lieutenant des Douanes, e.r., Differdange ;

Knepper Sr. Donatille, institutrice, Luxembourg ; *Kohlen* Guillaume, s/chef de bureau dirigeant des P.T.T., Luxembourg ; *Kolbach* Eugène, s/chef de bureau de la Caisse d'Épargne de l'Etat, Luxembourg ; *Koster* Nicolas, s/chef de bureau hon. des P.T.T., Luxembourg ; *Kremer* Nicolas, receveur des douanes e.r., Mondorf, *Kurt* Mathias, adjudant e.r., Luxembourg ;

Lamesch Jean-Pierre, contremaître e.r., Eich ; *Lamesch* Michel, contremaître e.r., Beggen ; *Laures* Alfred, préposé de central des P.T.T., Luxembourg ; *Lemmer* Jean-Pierre, bijoutier, Esch-sur-Alzette ; *Ley* Sr. Lidvine, institutrice e.r., Schieren ; *Ley* Mathias, instituteur e.r., Bettel ; *Ludwig* Nicolas, instituteur e.r., Dudelange ; *Lux* Sr. Françoise, institutrice e.r., Tétange ;

Maas Albert, instituteur e. r., Differdange ; *Martin* Nicolas, commis-aux-écritures des douanes e. r., Luxembourg ; *Medernach* Léon, instituteur e. r., Luxembourg ; *Mertz* Michel, s/chef de bureau dirigeant des PTT, Luxembourg ; *Meyer* Philippe, commandant des sapeurs-pompiers, Rumelange ; *Meyers* Sr. Thérèse, institutrice e. r., Obercorn ; *Meylender* Michel, bourgmestre, Kayl' ; *Michel-Weber* Paule M^{me}, aide-bibliothécaire à la Bibliothèque Nationale, Luxembourg ; *Mæs* Nicolas, commerçant, Remich ; *Molitor* Nicolas-Joseph, commis dirigeant des douanes, Luxembourg ; *Mosinger* Pierre, commis dirigeant des douanes, Luxembourg ; *Moulin* Marie, institutrice e. r., Luxembourg ; *Muller* Emile, contre-maître des CFL e. r., Pétange ; *Muller* Jean-Pierre, s/chef de bureau du Cadastre, Luxembourg ; *Muller* Nicolas, instituteur e. r., Luxembourg ;

Ney Jean-Pierre, commissaire de police, Dudelange ; *Nilles* Jacques, instituteur e. r., Niedercorn ;

Oestreicher Emile, commis dirigeant des douanes e. r., Steinfort ; *Olinger* Sr. Hippolyte, institutrice e.r., Pétange ;

Peffer Pierre, commandant des sapeurs-pompiers, Pétange ; *Peiffer* Sr. Adèle, maîtresse de jardin d'enfants e. r., Niedercorn ; *Peiffer* Jean, instituteur e. r., Dudelange ; *Pier* Albert, instituteur e. r., Niedercorn ; *Pier* Mathias, instituteur, Differdange ; *Pierrot* Nicolas, préposé du Service des Régies de la Ville de Luxembourg, Luxembourg ; *Pleger* Jean, brigadier-chef de police, Esch-sur-Alzette ; *Poncelet* Camille, s/chef de bureau hon. des PTT, Luxembourg ; *Poncin* François, 2^e secrétaire de district, Luxembourg ;

Rasqui Jacques, instituteur, Pétange ; *Rauchs* Sr. Alphonse, institutrice e. r., Troisvierges ; *Reding* Jean, instituteur e. r., Esch-sur-Alzette ; *Reilles* Jean-Pierre, instituteur e. r., Gilsdorf ; *Reiser* Eugène, bourgmestre, Feulen-Haut ; *Ries* Sr. Pétronille, institutrice à l'institut pour enfants arriérés, Betzdorf ; *Ries* Pierre, maréchal des logis-chef e. r., Luxembourg ; *Robert* Henri, instituteur e. r., Dudelange ; *Roden* Jean-Pierre, instituteur e. r., Schifflange ; *Rœser* Joseph, s/chef de bureau des PTT, Luxembourg ; *Rolling-Blau* Marie M^{me}, présidente d'honneur de l'Association Nationale des sages-femmes luxembourgeoises, Luxembourg ; *Rosenfeld* François, instituteur e. r., Luxembourg ;

Schaack Ernest, commerçant, Wiltz ; *Schank* François, instituteur e. r., Troisvierges ; *Schaul* Sr. Seraphine, institutrice e. r., Luxembourg ; *Schaus* Joséphine, institutrice e. r., Luxembourg ; *Schaus* Rosé, institutrice e. r., Luxembourg ; *Scheibel* Bernard, brigadier-chef de police, Esch-sur-Alzette ; *Schiltz* François, maréchal des logis-chef e. r., Colmar-Berg ; *Schmit* Jean-Pierre, s/chef de bureau hon. des Postes, Luxembourg ; *Schmit* Michel, maréchal des logis-chef e. r., Pétange ; *Schmit* Nicolas, contremaître e. r., Eich ; *Schmitt* Adolphe, président de la Fédération des Patrons-Coiffeurs, Luxembourg ; *Schock* J.-B., bijoutier, Grevenmacher ; *Schock* Paul, maître-peintre, Luxembourg ; *Schommer* Michel, instituteur primaire supérieur e. r., Differdange ; *Schoos* Jules, secrétaire de la Fédération des Patrons-Electriciens, Luxembourg ; *Schræder* Bernard, instituteur e. r., Ospern ; *Schuller* Jean, commissaire de police, Pétange ; *Schumann* Guillaume, percepteur des Postes, Cap ; *Schummer* Joseph, commerçant, Luxembourg ; *Servais* Juliette, infirmière-visiteuse de la Croix- Rouge, Luxembourg ; *Soisson* Nicolas, instituteur e. r., Steinfort ; *Staudt* Pierre, instituteur e. r., Luxembourg ;

Taziaux Louis, commandant des sapeurs-pompiers, Dudelange ; *Theis* Henri, s/chef de bureau de la Caisse d'Épargne de l'Etat, Luxembourg ; *Theves* Nicolas, instituteur e. r., Clervaux ; *Thilges* Jean, chef mécanicien de la Maison de Santé d'Ettelbruck, Ettelbruck ; *Thilmany* Joseph, instituteur e. r., Luxembourg ; *Thiry* Jean, commerçant, Niedercorn ; *Thommes* Nicolas, maître de gymnastique hon., Luxembourg ; *Trierweiler* Jean, brigadier-forestier des domaines grand-ducaux, Waldhof ;

Veyder Nicolas, chef de Service des PTT, Luxembourg ;

Wagener Sr. Alberta, institutrice e. r., Differdange ; *Wagner* Anne, institutrice, Luxembourg ; *Wagner* Eugène, greffier-adjoint, Luxembourg ; *Walty* Sr. Marie-Joseph, institutrice e. r., Medernach ; *Wampach* Eugène, régisseur de la Cour e. r., Mersch ; *Weber* Nicolas, secrétaire communal, Troisvierges ; *Weber* Paul, lieutenant des Douanes, Remich ; *Weimerskirch* Bernard, secrétaire de l'Etablissement Thermal de Mondorf-Etat, Mondorf ; *Weinachter* Félix, s/chef de bureau hon., des Postes, Luxembourg ; *Weistroffer* Sr. Claire, institutrice e. r., Dudelange ; *Welter* Michel, commissaire de police, Differdange ; *Wercollier* Antoine, s/chef de bureau de la Caisse d'Épargne de l'Etat, Luxembourg ; *Weyler* Ferdinand, président de la Fédération des Maîtres-Ferblantiers et Installateurs, Luxembourg ; *Weyrich* Jean, magasinier-vérificateur des Postes, Luxembourg ; *Weyrich* Mathias, bourgmestre, président des Caves coopératives de Wormeldange, Wormeldange ; *Wies* Cathérine, institutrice e. r., Luxembourg ; *Wies* Henri, commissaire de police, Luxembourg ; *Wies* Théodore, instituteur e. r., Luxembourg ; *Wilhelm* Jules, commandant des sapeurs-pompiers, Kayl ; *Wilhelm* Sr. Madeleine, institutrice, Luxembourg ; *Witry* Nicolas, commerçant, Luxembourg ; *Wolff* Nicolas, instituteur e. r., Esch-sur-Alzette ; *Zigrand* Joseph, président de la Fédération des Garagistes-Réparateurs, Esch-sur-Alzette.

f) la Médaille en Argent :

à MM. *Aachen* Théodore, assistant des C.F.L. e. r., Troisvierges ; *Aubart* Nicolas-Justin, brigadier des douanes, Luxembourg ;

Backes Jean-Joseph, adjudant, Luxembourg ; *Baltasar* Jacques, chef de train e. r., Strassen ; *Barnich* Joseph, assistant principal des C.F.L. e. r., Luxembourg ; *Bassing* Jean-Mathias, sergent-chef, musicien de 1^{re} classe, Luxembourg ; *Batert* Jean, président de la Fanfare de Kehlen, Kehlen ; *Bauler* Nicolas, chef-aiguilleur e. r., Luxembourg ; *Betz* Albert-Arsène, adjudant-chef, trésorier militaire, Luxembourg ; *Biewer* Edouard, commis-aux-écritures à la Chambre des Députés, Luxembourg ; *Bingen* Jean, conseiller communal, Bettel ; *Birmann* Nicolas, adjudant, Differdange ; *Biver* Mathias, facteur en chef honoraire des Postes, Esch-sur-Alzette ; *Bodewing* Guillaume, maréchal des logis-chef, Luxembourg ; *Bourscheid* Jean-Pierre, chef-garde principal des C. F. L. e. r., Pétange ; *Brachmont* Corneille, commandant des sapeurs-pompiers, Dahl ; *Braun* Camille, chef de station des C. F. L. e. r., Pétange ; *Braun* Pierre, secrétaire-trésorier communal, Kœrich ; *Brausch* Charles, chef de train e. r., Luxembourg ; *Brochmann* Jean-Pierre, chef de gare e. r., Luxembourg ; *Brochmann* Jean-Pierre, brigadier-chef de police, Bettembourg ; *Broos* Eugène, commerçant, Luxembourg ; *Buchler* Nicolas, brigadier des douanes, Esch-sur-Alzette ;

Capésius Nicolas, commandant des sapeurs-pompiers, Bous; *Capus* Félix, commerçant, Luxembourg; *Colline* Jean, expéditionnaire à la Caisse d'Épargne de l'État, Luxembourg; *Colling* Othon, facteur de relais des Postes, Niederfeulen; *Consbruck* Jean-Pierre, assistant des C.F.L. e.r., Lintgen;

Deitz Jean-Pierre, chef-chargeur des C.F.L. e.r., Esch-sur-Alzette; *Demoling* Joseph, brigadier-chef de police, Luxembourg; *Dennemeyer* Jean-Pierre, échevin, Haller; *Dennewald* Jean, agent de police I^{re} classe e.r., Luxembourg; *Diederich* Nicolas, brigadier de police e.r., Luxembourg; *Dismer* Hélène, maîtresse de cours techniques e.r., Lannen; *Disteldorf* Jean-Baptiste, chef-cantonnier e.r., Wellenstein; *Dondelinger* Guillaume, adjudant, Luxembourg;

Eberhardt Alphonse, assistant des C. F. L. e.r., Luxembourg; *Ehse* Charles, organiste, Mersch; *Emeringer* Pierre, chef-cantonnier e.r., Belvaux; *Engelmann* Ferdinand, chef-cantonnier e.r., Knaphoscheid; *Ernster* Jean, brigadier-chef de police e.r., Aspelt; *Even* Nicolas, chef-aiguilleur e.r., Lintgen;

Faber Jean, brigadier honoraire de police, Esch-sur-Alzette; *Faber* Nicolas, brigadier-chef de police, Luxembourg; *Fautsch* Jean-Pierre, chef-cantonnier e.r., Eschdorf; *Felten* Joseph, commandant des sapeurs-pompiers, Dippach; *Fisch* Jean-Pierre, vice-président d'honneur de l'Harmonie Orania Bascharage, Bascharage; *Flammang* Jean-Pierre, commandant des sapeurs-pompiers, Bonnevoie; *Foog* Jean-Pierre, brigadier des douanes e.r., Luxembourg; *Fournelle* Théodore, mineur, Rodange; *Freilinger* Aloyse, maréchal des logis e.r., Beringen;

Gaasch François, receveur communal e.r., Saeul; *Galles* Michel, laquais de chambre de la Cour e.r., Luxembourg; *Gaviny* Nicolas, chef-aiguilleur e.r., Luxembourg; *Gengler* Henri, facteur en chef honoraire des Postes, Kleinbettingen; *Gengler* Nicolas, assistant des C.F.L. e.r., Kautenbach; *Gergen* Jean-Pierre, maréchal des logis-chef e.r., Luxembourg; *Gilbertz* Mathias, président des sapeurs-pompiers, Nommern; *Glesener* Emile, maréchal des logis-chef e.r., Diekirch; *Gares* Alphonse, sergent-chef, musicien de I^{re} classe, Luxembourg; *Gærgen* Willibrord, brigadier des douanes e.r., Beckerich; *Gosselin* Edouard, chef de station des C. F. L. e.r., Bettborn; *Graaf* Henri, brigadier des douanes, Rodange; *Cries* Jean-Auguste, maréchal des logis-chef, Schifflange; *Guirsch* Alphonse, vice-président de l'Harmonie Orania Bascharage, Bascharage;

Hack François, aiguilleur e.r., Walferdange; *Halsdorf* Bernard, agent I^{re} classe des Postes, Colmar-Berg; *Harpes* Joseph, adjudant-sous-officier des Etablissements pénitentiaires, Luxembourg; *Heinen* Mathias, échevin, Neidhausen; *Heinen* Nicolas, facteur en chef honoraire des Postes, Troisvierges; *Heiter* Henri, maître-plafonneur, Luxembourg; *Hemmering* J., commandant des sapeurs-pompiers, Perlé; *Hentges* J., chef de la conduite d'eau communale, Esch-sur-Alzette; *Hoffmann* François, assistant des C.F.L. e.r., Ettelbruck; *Hoffmann* Mathias, commandant des sapeurs-pompiers, Steinheim; *Hoffmann* Nicolas, chef-cantonnier e.r., Sandweiler; *Hopp* Mathias, facteur de relais honoraire des Postes, Hesperange; *Hoschette* Pierre, commandant des sapeurs-pompiers, Arsdorf; *Hury* Jean, agent de II^{me} classe honoraire des Postes, Oetrange;

Jaeger Théodore, maître-forgeron, Schieren; *Jené* Jean, cantonnier e.r., Saeul; *Jung* François, brigadier-forestier, Kœrich; *Juncker* Michel, contrôleur de route des C.F.L. e.r., Luxembourg;

Kayser Jean-N., secrétaire communal, Belvaux; *Kayser* Jean, assistant des C. F. L. e.r., Walferdange; *Keipes* Nicolas, chef-cantonnier e.r., Wiltz; *Kieffer* Nicolas, échevin, Tuntange; *Kiesch* Pierre, brigadier-forestier, Dommeldange; *Klein* Jean, commandant des sapeurs-pompiers, Consdorf; *Knaf* Conrad, président d'honneur de la Fanfare de Beaufort, Beaufort; *Kneip* Nicolas, commissaire de police, Ettelbruck; *Kohl* Jean, maître-tailleur, Rodange; *Kohn* Nicolas Emile, sergent-chef, musicien de I^{re} classe, Luxembourg; *Kupper* Alphonse, commandant des sapeurs-pompiers, Cruchten;

Lallemand Emile, machiniste, Wiltz; *Lamesch* Joseph, commandant des sapeurs-pompiers, Walferdange; *Lamesch* Mathias, assistant principal des C.F.L. e.r., Luxembourg; *Lanners* Alexis, brigadier des douanes e.r., Ettelbruck; *Laplume* Michel, échevin, Asselborn; *Lecoq* Charles, agent I^{re} classe des Postes, Kleinbettingen; *Lehnertz* Paul, maréchal des logis-chef, Bettembourg; *Léonard* Pierre, commis-aux-écritures des Postes, Luxembourg; *Lies* Joseph, ancien échevin, Bastendorf; *Lilgen* Mathias, mineur e.r., Dudelange;

Linden Joseph, brigadier-forestier, Dalheim ; *Linden* Joseph, commandant des sapeurs-pompiers, Dalheim ; *Lucius* Jean-Pierre, sapeur-pompier, Leudelange ; *Ludwig* Emile, échevin, Dudelange ;

Malané Jean-Baptiste, facteur de relais des Postes, Aspelt ; *Mamer* Paul, commerçant Luxembourg ; *Mandres* Nicolas, sergent-chef, musicien de Ire classe, Luxembourg ; *Meder* Pierre, plafonneur, Diekirch ; *Medernach* Angéline, préposé à l'asile pour enfants arriérés, Betzdorf ; *Meyrath* Jacques, assistant des C. F. L. e.r., Diekirch ; *Molitor* Emile-Pierre-Léon, brigadier des douanes, Esch-sur-Alzette ; *Mootz* Auguste-Michel, sergent-chef, musicien de Ire classe, Luxembourg ; *Morheng* Jean, assistant des C.F.L. e.r., Hespérange ; *Moulin* Victor, facteur en chef honoraire des Postes, Luxembourg ; *Muller* Mathias, chef-cantonnier e.r., Pétange ;

Neiers Jean-Nicolas, facteur-aux-écritures, Luxembourg ; *Nies* Pierre, commis-aux-écritures des Postes, Larochette ; *Nothumb* Georges, adjudant, Mersch ;

Pastoret Jean, maître-forgeron, Bascharage ; *Peffer* Valentin, assistant e.r., Bettembourg ; *Peiffer* Jean, chef de section des sapeurs-pompiers, Neudorf ; *Pesch* Jean-Fr., commandant des sapeurs-pompiers Mondercange ; *Poncin* Joseph, commis-aux-écritures e.r., Luxembourg ;

Raas Jean-Pierre, facteur de relais des Postes, Nœrdange ; *Rauen* Marie, présidente de l'Association des sages-femmes luxembourgeoises, Luxembourg ; *Reding-Kauthen*, institutrice d'enseignement ménager, Luxembourg ; *Reis* Jean, commandant des sapeurs-pompiers, Dudelange ; *Reiser* Michel, mineur, Niederkorn ; *Reuter* Jean-Pierre, brigadier des douanes, Weilerbach ; *Rinck* Mathias, maître-ferblantier, Luxembourg ;

Sauber Dominique, infirmier en chef à la Maison de Santé d'Ettelbruck, Ettelbruck ; *Sauber* Jean, commandant des sapeurs-pompiers, Steinheim ; *Sauber* Michel, sergent-chef, musicien de Ire classe, Luxembourg ; *Schaack* Nicolas, chef-cantonnier e.r., Diekirch ; *Schank* Etienne, maître-tailleur, Ettelbruck ; *Schartz* Nicolas, facteur de relais des Postes, Kopstal ; *Schaus* Louis, échevin, Platen ; *Schiltz* Aloyse, assistant des C.F.L. e.r., Schifflange ; *Schiltz* Antoine, brigadier-chef de police, Luxembourg ; *Schiltz* Henri, chef-cantonnier e.r., Rippweiler ; *Schiltz* Mathias, commandant des sapeurs-pompiers, Mensdorf ; *Schiltz* Pierre, régisseur d'abattoir, Ettelbruck ; *Schmit* Anne, trésorière de l'Association des sages-femmes luxembourgeoises, Dudelange ; *Schmit* Jean-Pierre, brigadier des douanes e.r., Luxembourg ; *Schmit* Nicolas, brigadier des douanes e.r., Bettembourg ; *Schneider* Jean, chef-cantonnier e.r., Bech-Kleinmacher ; *Schneider* Jean-Pierre, charpentier, Diekirch ; *Scholer* Henri, chef-cantonnier, Kayl ; *Schrantz* Eugène, échevin, Mertzig ; *Schutz* Martin, chef-mécanicien de la Cour, Colmar-Berg ; *Schwartz* Nicolas, commandant des sapeurs-pompiers, Itzig ; *Simminger* Albert, commandant des sapeurs-pompiers, Altwies ; *Simon* Jean, commis-aux-écritures des Postes, Dudelange ; *Sinner* Nicolas, commandant des sapeurs-pompiers, Röllingen/M ; *Staudt* Charles, maître-cordonnier, Luxembourg ; *Steffes* Michel, receveur communal, Bech ; *Steichen* Nicolas, chef de gare e.r., Kleinbettingen ; *Stephany* Joseph, facteur de relais honoraire des Postes, Remerschen ; *Stoffel* Léon, chef-manœuvre des C. F. L. e.r., Troisvierges ; *Stoffel* Nicolas, cantonnier e.r., Bivange ; *Sturm* Jean, échevin, Beyren ;

Theis Pierre, ancien bourgmestre, Eschdorf ; *Thill* Jean-Pierre, chef de station des C.F.L. e.r., Clairefontaine ; *Thill* Nicolas, brigadier de police, Dudelange ; *Thinnes* Paul, commandant des sapeurs-pompiers, Rosport ; *Tholl* Michel, commis-aux-écritures des Postes, Luxembourg ; *Thommes* Mathias, chef-cantonnier e.r., Wiltz ; *Tremont* Théodore, chef d'atelier, Luxembourg ;

Wagner Alex, président de la fédération des photographes professionnels, Ettelbruck ; *Wagener* P., secrétaire communal, Heinerscheid ; *Waltzing* François, brigadier des C.F.L. e.r., Pétange ; *Waringo* Michel, chef de train e.r., Aizingen ; *Watgen* Pierre, cantonnier e.r., Roost/Bissen ; *Watry* Léon, masseur, Luxembourg ; *Weber* Eloi, commandant des sapeurs-pompiers, Sandweiler ; *Weber* Jean-Pierre, maréchal des logis e.r., Pétange ; *Wecker* Joseph, brigadier des douanes, Dudelange ; *Weicker* Alphonse, assistant des C.F.L. e.r., Luxembourg ; *Weiers* Delphine, maîtresse de jardin d'enfants, Luxembourg ; *Weiler* Jacques, maître-couvreur, Luxembourg ; *Weisen* Michel, facteur de relais honoraire des Postes, Dalheim ; *Weissen*

Michel, assistant des C. F. L. e.r., Bettembourg ; *Weiwerts* Nicolas, chef de brigade des C. F. L. e. r., Bettembourg ; *Wellenstein* J., brigadier-forestier, Ellange ; *Welter* Jean, brigadier des douanes e.r., Mondorf ; *Wildanger* Mathias, brigadier des douanes e.r., Dalheim ; *Wirtz* Mathias, directeur de l'usine à gaz, Dudelange ; *Wiwinius* Jean-Pierre, maréchal des logis-chef e.r., Luxembourg ; *Wiwinius* Jean-Pierre, chef de train e.r., Bettembourg ;

Zacharias Jean-Baptiste, maréchal des logis-chef des Etablissements pénitentiaires, Luxembourg ; *Zacharias* Pierre, chef-cantonier e.r., Dahl ; *Zeches* Jean, membre fondateur de la Fanfare de Beaufort, Beaufort ; *Zeimet* Nicolas, commis-aux-écritures des Postes, Luxembourg ; *Zimmer* Henri-Nicolas, brigadier des douanes, Esch-sur-Alzette ; *Zoller* Michel, maître-couvreur, Junglinster.

g) *la Médaille en Bronze :*

à MM. *Altzinger* Fr., facteur en chef des Postes, Schiffange ; *Arensdorff* Jean-Pierre, membre de l'Union des Sociétés de Musique de la Ville de Luxembourg, Luxembourg ; *Arensdorff* Jules, membre de l'Union des Sociétés de Musique de la Ville de Luxembourg, Luxembourg ; *Asselborn* Antoine, sapeur-pompier, Niederwiltz ; *Atten* Jean, homme d'équipe des C.F.L., e.r., Michelau ;

Baatz Jean, appariteur communal, Bettendorf ; *Bach* Pierre, chef-poseur des C.F.L., e.r., Mutfort ; *Baesch* Jean, aiguilleur e.r., Haut-Bellain ; *Barnich* Michel, facteur aux écritures des Postes, Esch-sur-Alzette ; *Bauer* Michel, homme d'équipe des C. F. L. e.r., Huncherange ; *Baur* François, sapeur-pompier, Luxembourg ; *Bazaine* Nicolas, ajusteur des C. F. L. e.r., Luxembourg ; *Becker* Henri, maréchal des logis-chef, Luxembourg ; *Bercker* Jean-Pierre, facteur en chef des Postes, Luxembourg ; *Bergh* Jean-Pierre, sapeur-pompier, Vianden ; *Bettendorf* Jean-Pierre, cantonnier e.r., Mersch ; *Bidinger* Nicolas, garde-train e.r., Luxembourg ; *Bleser* Jean, garde-champêtre e.r., Heiderscheid ; *Blæs* Joseph, facteur en chef des Postes, Bettembourg ; *Bodé* Joseph, facteur en chef honoraire des Postes, Luxembourg ; *Bodeving* Léopold, facteur en chef honoraire des Postes, Ettelbruck ; *Bofferding* Léon-Jean, maréchal des logis-chef, Steinfort ; *Bour* Joseph, membre de la Philharmonie Ste. Cécile, Bettborn ; *Bourkel* Théodore, concierge à l'École d'Artisans, Luxembourg ; *Braas* Lucien, facteur en chef des Postes, Wecker ; *Brachmann* Jacques, sapeur-pompier, Niederfeulen ; *Burgund* Joseph, facteur en chef des Postes, Remich ;

Campill Jean-Baptiste, facteur en chef des Postes, Echternach ; *Clees* Christophe, facteur en chef honoraire des Postes, Luxembourg ; *Clemen* Eugène, sapeur-pompier, Consdorf ; *Conrad* François, facteur en chef honoraire des Postes, Troisvierges ; *Conrad* Georges, facteur en chef des Postes, Luxembourg ; *Conrady* Jean-Pierre, sapeur-pompier, Bonnevoie ; *Courte* Jean, sapeur-pompier, Neuhäuschen ; *Croisé* Jacques, facteur en chef des Postes, Luxembourg ; *Dardar* J.-Fr., facteur en chef honoraire des Postes, Rumelange ;

Daro Auguste, membre de l'Union des Sociétés de Musique de la Ville de Luxembourg, Luxembourg ; *Decker* Jean-Pierre, maréchal des logis-chef e.r., Dudelange ; *Delcour* Pierre, sapeur-pompier, Mamer ; *Desorbay* Jean-Baptiste, s.-commandant des sapeurs-pompiers, Rodange ; *Dhur* Jean-Pierre, facteur en chef honoraire des Postes, Luxembourg ; *Dohn* Pierre, facteur en chef des Postes, Wasserbillig ; *Dostert* Mathias, facteur en chef des Postes, Differdange ;

M^{me} Vve *Eck-Wagner* Anne, ouvrière de l'Établissement thermal de Mondorf-Etat, Mondorf ; *Ehlinger* Mathias, sapeur-pompier, Mensdorf ; *Elcheroth* Joseph, facteur aux écritures des Postes, Rumelange ; *Englebert* Christophe, membre de l'Union Chorale grand-ducale Rollingergrund, Reckenthal ; *Ergen* Jean-Baptiste, sapeur-pompier, Bettembourg ; *Erpelding* Joseph, chef-cantonier e.r., Grevenmacher ; *Evrard* Nicolas, facteur honoraire des Postes, Dudelange ;

Faber Antoine, poseur des C. F. L. e.r., Helmdange ; *Faber* Frédéric, sapeur-pompier, Diekirch ; *Faber* Jean-Pierre, facteur en chef des Postes, Steinfort ; *Faber* Nicolas Théophile, maréchal des logis-chef, Luxembourg ; *Fehlen* François, facteur des C.F.L. e.r., Lamadelaine ; *Feiereisen* Théodore, facteur en chef des Postes, Larochette ; *Feltes* Jean, facteur en chef honoraire des Postes, Esch-sur-Alzette ; *Flammang* Mathias, sapeur-pompier, Meispelt ; *Foog* Bernard, facteur en chef des Postes, Luxembourg ; *Fournelle* Jean-Pierre, facteur en chef des Postes, Esch-sur-Alzette ; *Fox* Nicolas, facteur en chef honoraire des Postes,

Rambrouch; *Franck* Eugène, membre de la Philharmonie Ste. Cécile, Bettborn ; *Franck* Thérèse, ménagère, Battincourt ;

Gardt Vincent, facteur honoraire des Postes, Echternach ; *Gengler* Auguste, sapeur-pompier, Eschdorf ; *Gerson* Edouard, facteur en chef honoraire des Postes, Luxembourg ; *Gillen* Jean, facteur en chef des Postes, Aspelt ; *Gillig* Jean, facteur en chef des Postes, Wiltz ; *Gindt* François, sacristain, Dippach ; *Giwer* Henri, maréchal des logis-chef e.r., Pétange ; *Glesener* Jean, garde-train e.r., Luxembourg ; *Gædert* Fr., sapeur-pompier, Consdorf ; *Gonner* Nicolas, wattmann, Luxembourg ; *Greis* Pre. Ange, facteur en chef honoraire des Postes, Junglinster ; *Greischer* Pierre, facteur aux écritures des Postes, Luxembourg ; *Grethen* Robert, facteur en chef des Postes, Luxembourg ; *Groff* Pierre, sapeur-pompier, Berdorf ; *Groschet* Nicolas, facteur honoraire des Postes, Pétange ; *Gruber* Antoine, infirmier principal de la Maison de Santé, Ettelbruck ;

Hamen J.-P., garde-perron e.r., Pétange ; *Hames* Nicolas, surveillant de gare e.r., Luxembourg ; *Hansen* Nicolas, facteur aux écritures des Postes, Luxembourg ; *Hartmann* Nicolas, facteur en chef honoraire des Postes, Pétange ; *Hastert* Jean-Pierre, membre de l'Union des Sociétés de Musique de la Ville de Luxembourg, Luxembourg ; *Hastert* Joseph, facteur en chef des Postes, Luxembourg ; *Heber* Victor, facteur aux écritures, Luxembourg ; *Hecker* Michel, facteur honoraire des Postes, Wilwerwiltz ; *Heinen* Paul, facteur honoraire des Postes, Troisvierges ; *Heinericy* Jean, facteur honoraire des Postes, Clervaux ; *Hemmer* Dominique, sergent-chef, musicien de 1^{re} classe, Luxembourg ; *Hemmering* Nicolas, sapeur-pompier, Perlé ; *Hengen* Jean, sapeur-pompier, Frisange ;

Hengen Pierre, manœuvre de gare e.r., Wasserbillig ; *Hengesch* Jean-Pierre, facteur en chef honoraire des Postes, Dudelange ; *Hengesch* Joseph, facteur en chef honoraire des Postes, Differdange ; *Hensen* Emile, sapeur-pompier, Rumelange ; *Herzog* Mathias, facteur en chef honoraire des Postes, Grevenmacher ; *Hiltgen* Marguerite, ménagère, Esch-sur-Alzette ; *Hink* Jacques, sapeur-pompier, Esch-s.-Sûre ; *Hipp* Jean-Pierre, membre-fondateur de l'Association des anciens militaires luxembourgeois, Luxembourg ; *Hirtz* Pierre, ouvrier e.r., Dudelange ; *Hoffmann* Jean, ouvrier e.r., Beggen ; *Hoffmann* Gasp. sapeur-pompier, Steinheim ; *Hoffmann* Mathias, infirmier principal de la Maison de Santé, Ettelbruck ; *Hoffmann* Mathias, sapeur-pompier, Kehlen ; *Hoffmann* Pierre, infirmier principal de la Maison de Santé, Ettelbruck ; *Hopp* Nicolas, facteur en chef des Postes, Differdange ; *Hottua* Jean, sapeur-pompier, Niederfeulen ; *Hubert* Henri, garde-champêtre e.r., Kayl ; *Huberty* Jacques, membre de l'Union des Sociétés de Musique de la Ville de Luxembourg, Luxembourg ; *Hurt* Antoine, chef-cantonnier, Biver ;

Imbert Bernard, ouvrier e.r., Weimerskirch ;

Jander Louis-Joseph, maréchal des logis-chef, Luxembourg ; *Jeitz* Joseph, maréchal des logis-chef, Echternach ; *Jené* Jean-Pierre, facteur en chef honoraire des Postes, Junglinster ; *Juchemes* Joseph, s/brigadier des Douanes e.r., Luxembourg ;

Kaiser Nicolas-Arnould, maréchal des logis-chef, Luxembourg ; *Kalmes* Jean-Pierre, brigadier-forestier, Grevenmacher ; *Karels* Jean-Baptiste, facteur en chef des Postes, Luxembourg ; *Kaulmann* Jean, ouvrier de laiterie, Weiswampach ; *Kauthen* Jean-Pierre, facteur en chef honoraire des Postes, Mondorf ; *Kayser* Sylvère, brigadier-chef de police, Luxembourg ; M^{me} *Kerschen-Asselbourg* Marie, sage-femme, Pétange ; *Kerschenmeyer* Nicolas, sergent-chef, musicien de 1^{re} classe, Luxembourg ; *Ketter* J.-M., brigadier-forestier, Grevenmacher ; *Kiesch* Nicolas, chef-piocheur des C. F. L. e.r., Bettendorf ; *Kiesch* Jean-Baptiste, facteur en chef des Postes, Reisdorf ; *Kirtz* Jean-Baptiste, aiguilleur e.r., Luxembourg ; *Klein* Jean-Pierre, garde-champêtre e.r., Dudelange ; *Klein* Michel, ouvrier e.r., Weimerskirch ; *Kler* Aloyse, facteur aux écritures des Postes, Luxembourg ; *Klopp* Pierre, maréchal des logis-chef, Rodange ; *Knaff* Mathias, sapeur-pompier, Luxembourg ; *Knaus* Nicolas, infirmier principal de la Maison de Santé, Ettelbruck ; *Kneip* Henri, maréchal des logis-chef, Luxembourg ; *Koch* Jean-Pierre, adjudant, Luxembourg ; *Königsberger* Max, facteur aux écritures des Postes, Luxembourg ; *Köppler* Dominique, garçon de salle, Luxembourg ; *Kætz* Jean, facteur en chef des Postes, Ettelbruck ; *Kæune* Fr., sapeur-pompier, Harlange ; *Konrath* Nicolas, sapeur-pompier, Wasserbillig ; *Kramp* Pierre, ouvrier-mineur e. r., Medernach ; *Kremer* François, aiguilleur e.r.,

Walferdange ; *Kremer* Mathias, ouvrier, Beaufort ; *Krier* Jean-Pierre, sapeur-pompier, Altwies ; *Krier* Pierre, membre de l'Union fanfare de Bertrange, Bertrange ; *Krings* Henri, sapeur-pompier, Diekirch ;

Larbiere André, s/brigadier des Douanes e.r., Luxembourg ; *Lauer* François, chef-cantonnier e.r., Filsdorf ; *Laukes* Henri, facteur en chef honoraire des Postes, Kayl ; *Laux* Jean, ouvrier communal, Esch-sur-Alzette ; *Lech* Pierre, facteur en chef honoraire des Postes, Bigonville ; *Leclerc* Victor, chargeur des C. F. L. e.r., Luxembourg ; *Leick* Pierre, ouvrier e.r., Weimerskirch ; *Lentz* François, préposé des Douanes e.r., Bettembourg ; *Lentz* Jean-Pierre, facteur en chef honoraire des Postes, Ettelbruck ; *Léopard* Pierre, sapeur-pompier, Larochette ; *Linster* Hippolyte, facteur en chef des Postes, Mersch ; *Losselong* Pierre, brigadier-forestier, Bœvange-s.-A. ; *Ludovicy* Henri, facteur en chef des Postes, Rodange ;

Maas Jean-Baptiste, facteur aux écritures des Postes, Remich ; *Majeres* Henri, homme d'équipe des C. F. L. e.r., Troisvierges ; *Majerus* Jean, sapeur-pompier, Luxembourg ; *Manderscheid* M., sapeur-pompier, Niederanven ; *Marnach* Nicolas, sapeur-pompier, Hoscheid ; *Marteling* Jean, garde-train e. r., Luxembourg ; *Martin* Ferd., facteur aux écritures honoraire des Postes, Luxembourg ; *Martin* Maximilien, facteur en chef des Postes, Luxembourg ; *Marxen* Jean-Pierre, facteur aux écritures des Postes, Luxembourg ; *Mathgen* Théodore, facteur en chef honoraire des Postes, Luxembourg ; *Mathieu* Pierre, facteur en chef honoraire des Postes, Luxembourg ; *May* Nicolas-Léon, facteur en chef des Postes, Roodt ; *Medinger* Nicolas, concierge à l'Administration des Ponts et Chaussées, Niederanven ; *Mertzig* Jean, cantonnier e.r., Ehrlange-s.-Mess ; M^{me} *Mersch-Fischer* Marguerite, sage-femme, Hespérange ; *Meunier* André, garde-champêtre e.r., Rodange ; *Meyer* Nicolas, facteur en chef honoraire des Postes, Differdange ; *Meyers* Jean-Pierre, sapeur-pompier, Mamer ; *Michels* Nicolas, vice-président de la Fanfare de Kehlen, Kehlen ; *Millang* Jean, sapeur-pompier, Niederwiltz ; *Mischel* Joseph, brigadier-forestier, Reckange ; *Molitor* Auguste, sapeur-pompier, Eich ; *Molitor* Paul, facteur en chef des Postes, Luxembourg ; *Moris* Emile, facteur en chef des Postes, Differdange ; *Muller* Bernard, sacristain principal de l'Eglise Cathédrale, Luxembourg ; *Muller* Jean-Albert, facteur en chef des Postes, Wormeldange ; *Muller* Nicolas, facteur en chef honoraire des Postes, Luxembourg ; *Muller* Théodore, membre de l'Union chorale grand-ducale Rollingergrund, Luxembourg ;

Næl Léon, membre du comité de l'Harmonie municipale de Differdange, Differdange ; *Neu* Pierre, facteur en chef honoraire des Postes, Biwer ; *Neumann* Pierre, s/brigadier des Douanes e.r., Ettelbruck ; M^{me} *Neyen-Ludwig*, lingère de l'Etablissement thermal de Mondorf-Etat, Mondorf ;

Oestreicher Jean, facteur en chef honoraire des Postes, Esch-sur-Alzette ; *Oswald* Mathias, sapeur-pompier, Biwer ;

Patz Jean, facteur en chef honoraire des Postes, Luxembourg ; *Paulus* Nicolas, membre de la Société «Spass an Escht», Weimerskirch ; *Pauly* Henri, membre du comité de la Fanfare de Kehlen, Kehlen ; *Pelzer* André, sapeur-pompier, Gasperich ; *Peschon* Henri-J., facteur en chef honoraire des Postes, Rédange-s.-A. ; M^{me} *Pirsch-Benck* Elise, concierge e.r. de l'Ecole Normale d'Institutrice, Luxembourg ; *Pleimling* Mathias, sapeur-pompier, Hamm ; *Pletschette* Joseph, brigadier honoraire de police, Bettembourg ; *Poncelet* Michel, sapeur-pompier, Niederfeulen ; *Prim* Madeleine, maîtresse de jardin d'enfants e.r., Wiltz ;

Raas Jean, facteur en chef des Postes, Luxembourg ; *Reding* Jean-Pierre, sapeur-pompier, Frisange ; *Reding* Nicolas, garde-train e.r., Dudelange ; *Reicher* Jean, sapeur-pompier, Leudelange ; *Reinert* Jean-Pierre, facteur en chef des Postes, Consdorf ; *Reinert* Nicolas, sapeur-pompier, Bettembourg ; *Reiser* Jean-Pierre, facteur en chef des Postes, Esch-sur-Sûre ; *Remakel* Marie, ménagère, Crauthem ; *Reuter* Pierre, sapeur-pompier, Hamm ; *Reuter* Pierre, aiguilleur e.r., Walferdange ; *Revenig* Michel, surveillant principal des C. F. L. e.r., Luxembourg ; *Ries* Gérard, infirmier principal de la Maison de Santé, Ettelbruck ; *Ries* Jean-Pierre, facteur en chef des Postes, Consdorf ; *Ries* Nicolas, facteur en chef des Postes, Lintgen ; *Rippinger* Nicolas, facteur en chef des Postes, Junglinster ; *Rix* Léon, facteur honoraire des Postes, Esch-sur-Alzette ; *Rollinger* Jean, s/chef-chargeur des C. F. L. e.r., Alzingen ;

Sauber Nicolas-Adam, facteur aux écritures des Postes, Luxembourg ; *Schalbar* Egide, sapeur-pompier, Frisange ; *Schartz* Edouard, facteur en chef honoraire des Postes, Wormeldange ; *Schartz* Jean, facteur en chef des Postes, Wasserbillig ; *Schauls* Guillaume, facteur en chef honoraire des Postes, Luxembourg ; *Scheer* Nicolas, facteur en chef des Postes, Luxembourg ; *Schilling* Pierre, sapeur-pompier, Cruchten ; *Schiltz* Jean, sapeur-pompier, Mensdorf ; *Schiltz* Jean-Pierre, maréchal des logis-chef, Remich ; *Schiltz* Léopold, sapeur-pompier, Mensdorf ; *Schiltz* Mathias, facteur en chef honoraire des Postes, Schiffflange ; *Schmit* Antoine, facteur en chef des Postes, Esch-sur-Alzette ; *Schmit* Charles, facteur en chef honoraire des Postes, Mersch ; *Schmit* Fréd., facteur en chef des Postes, Luxembourg ; *Schmit* Jacques, chef-cantonnier e.r., Nommern ; *Schmit* Joseph, sapeur-pompier, Schuttrange ; *Schmit* Joseph, facteur en chef honoraire des Postes, Diekirch ; *Schmit* Mathias, membre de l'Union chorale grand-ducale Rollingergrund, Luxembourg ; *Schmit* Nicolas, facteur en chef honoraire des Postes, Differdange ; *Schmit* Nicolas-Dom., facteur aux écritures honoraire des Postes, Steinfort ; *Schmit* Pierre, facteur en chef des Postes, Rumelange ; *Schmitz* Alfred, facteur en chef honoraire des Postes, Hosingen ; *Schockweiler* A., garde-forstier, Vianden ; *Scholer* Joseph, chef-cantonnier, Alzingen ; *Scholtes* Nicolas, surveillant à l'Administration de la Ville de Luxembourg, Luxembourg ; *Schræder* Antoine, sapeur-pompier, Schieren ; *Schræder* Michel, facteur en chef honoraire des Postes, Luxembourg ; *Schræder* Pierre, sapeur-pompier, Kehlen ; *Schutz* Edouard, sapeur-pompier, Tétange ; *Schweitzer* Jean, sapeur-pompier, Leudelange ; *Schwinniger* Nicolas, facteur aux écritures des Postes, Diekirch ; *Servais* Jean-Pierre, facteur en chef des Postes, Esch-sur-Alzette ; *Seyler* Marie, ménagère, Echternach ; *Sonntag* Pierre, manœuvre des C. F. L. e.r., Luxembourg ; *Spautz* Jean-Pierre, garde-champêtre e.r., Weidingen/Wiltz ; *Speicher* Jean, sapeur-pompier, Schuttrange ; *Steffen* Jacques, sapeur-pompier, Munsbach ; *Steffen* Jean-Pierre, sapeur-pompier, Munsbach ; *Steffen* Joseph, facteur aux écritures des Postes, Luxembourg ; *Steil* Michel, pointeur des C.F.L. e.r., Merttert ; *Steinbach* Pierre, sapeur-pompier, Remerschen ; *Stoos* Pierre, sapeur-pompier, Cruchten ; *Storck* Mathias, facteur en chef des Postes, Echternach ; *Strasser* Michel, sapeur-pompier, Schuttrange ; *Strauss* Fr., sapeur-pompier, Cruchten ;

Tanson Jean, aiguilleur e.r., Bettembourg ; *Theis* Jean-Pierre, facteur en chef honoraire des Postes, Beaufort ; *Theis* Nicolas, aiguilleur e.r., Ettelbruck ; *Thibor* Henri, facteur en chef honoraire des Postes, Differdange ; *Thill* Bernard, facteur en chef honoraire des Postes, Troisvierges ; *Thill* Jean-Pierre, facteur en chef honoraire des Postes, Steinfort ; *Thill* Michel, facteur aux écritures des Postes, Luxembourg ; *Thoma* Pierre, aiguilleur e.r., Luxembourg ; *Turmes* Jean-Pierre, facteur aux écritures honoraire des Postes, Esch-sur-Alzette ; *Tonteling* Michel, facteur en chef honoraire des Postes, Bissen ; *Trausch* Pierre, facteur en chef honoraire des Postes, Esch-sur-Alzette ; *Treinen* Michel, sapeur-pompier, Rosport ; *Trierweiler* Nicolas, facteur en chef honoraire des Postes, Echternach ;

Urth Jean, aiguilleur e.r., Tétange ;

Vesque Charles, aiguilleur e.r., Hespérange ; *Vesques* Nicolas, surveillant de gare e.r., Luxembourg ;

Wagner Nicolas, cantonnier, Insborn ; *de Waha* François, brigadier-forestier, Bous ; *Walin* Joseph, brigadier-forestier, Ettelbruck ; *Wampach* Jean-Pierre, facteur en chef des Postes, Belvaux ; *Waringo* Jean-Pierre, garde des C. F. L. e.r., Kayl ; *Weber* Antoine, facteur en chef des Postes, Useldange ; *Weber* Ferdinand, facteur en chef honoraire des Postes, Echternach ; *Weber* Jacques, sapeur-pompier, Eich ; *Weber* Pierre, sapeur-pompier, Remerschen ; *Weidert* Nicolas, facteur en chef honoraire des Postes, Hespérange ; *Weiler* Joseph, maréchal des logis-chef, Diekirch ; *Welbes* Jean, sapeur-pompier, Schuttrange ; *Welbes* Jean-Pierre, sapeur-pompier, Schuttrange ; *Welsch* Théodore, chef-cantonnier e.r., Bourglinster ; *Welter* Jean-Pierre, membre de la Philharmonie Ste. Cécile, Bettborn ; M^{me} *Welter-Fischer* Madeleine, sage-femme, Schuttrange ; *Weyland* Pierre, garde-forestier, Hobscheid ; *Weymerskirch* Nicolas, facteur aux écritures honoraire des Postes, Dommeldange ; *Wilhelmy* Nicolas, sapeur-pompier, Remerschen ; *Wiltgen* Jean-Pierre, sapeur-pompier, Cruchten ; *Wivinius* Jean-Pierre, sapeur-pompier, Bettembourg ; *Wolff* Jean-Pierre, ouvrier e.r., Dommeldange ; *Wolwert* Nicolas, facteur en chef des Postes, Luxembourg ;

Zanter Pierre, facteur en chef honoraire des Postes, Troisvierges ; *Zeimet Jean*, brigadier-chef de police, Luxembourg ; *Zeyen François*, facteur en chef des Postes, Pétange ; *Ziger Nicolas*, facteur en chef des Postes, Differdange ; *Zimmer Hubert*, sapeur-pompier, Walferdange.

Avis. — Indigénat. — Par déclaration d'option faite le 8 mai 1945 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange en vertu de l'art. 19,3 de la loi du 9 mars 1940, la dame *Fau Elisabeth*, épouse *Neuman Henri*, née le 23 septembre 1908 à Conz, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets trois jours francs après la présente publication.

— Par déclaration d'option faite le 10 décembre 1947 devant l'officier de l'état civil de la Ville de Luxembourg en vertu de l'art. 19,3 de la loi du 9 mars 1940, la dame *Beckendorf Françoise*, épouse *Schinit Joseph-Jean*, née le 17 septembre 1921 à Talange, demeurant à Luxembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets trois jours francs après la présente publication.

— Par déclaration d'option faite le 18 décembre 1947 devant l'officier de l'état civil de la commune de Schiffflange en vertu de l'art. 19,3 de la loi du 9 mars 1940, la dame *Cattivelli Ida-Marina*, épouse *Braun Mathias*, née le 7 octobre 1908 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Schiffflange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets trois jours francs après la présente publication.

— Par déclaration d'option faite le 19 décembre 1947 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mersch en vertu de l'art. 19,3 de la loi du 9 mars 1940, la dame *Guillaume Simone-Marie-Emilienne*, épouse *Wecker Jean-Pierre*, née le 30 décembre 1926 à Montcy-Notre-Dame, demeurant à Schœnfels, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets trois jours francs après la présente publication.

— Par déclaration d'option faite le 27 décembre 1947 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mertert en vertu de l'art. 19,3 de la loi du 9 mars 1940, la dame *Schmitz Anne-Marie*, épouse *Huber Mathias*, née le 5 janvier 1913 à Niederöflingen/Allemagne, demeurant à Mertert, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets trois jours francs après la présente publication.

— Par déclaration d'option faite le 29 décembre 1947 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl en vertu de l'art. 19,3 de la loi du 9 mars 1940, la dame *Kösling Elisabeth-Elfriede*, épouse *Wilhelm Mathias*, née le 25 octobre 1901 à Wambel/Dortmund, demeurant à Kayl, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets trois jours francs après la présente publication.

— Par déclaration d'option faite le 18 mars 1949 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange en vertu de l'art. 19,3 de la loi du 9 mars 1940, la dame *Solfa Catherine-Albertine*, épouse *Reuter Christophe*, née le 24 octobre 1916 à Dudelange et y demeurant, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets trois jours francs après la présente publication.
